

31990L0428

18.8.1990

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 224/60

## ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tas-26 ta' Ġunju 1990

dwar il-kummerċ fl-*equidae* maħsuba għall-kompetizzjonijiet u li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni fiha

(90/428/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u partikolarment l-Artikoli 42 u 43 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(2)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali <sup>(3)</sup>,

Billi l-*equidae*, għadjarba animali haġġin, huma inkluzi fil-lista tal-prodotti fl-Anness II tat-Trattat;

Billi sabiex jiġi żgurat l-iżvilupp razzjonali tal-produzzjoni ta' l-*equidae*, b'hekk tiżdied il-produttività fis-settur, ir-regoli li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju fl-*equidae* maħsuba għall-kompetizzjoni jridu jkunu stabbiliti fil-livell tal-Komunità;

Billi t-tnissil u t-trobbija ta' l-*equidae* u b'mod partikolari taż-żwiemel huma ġeneralment inkluzi fis-settur tal-biedja, billi dan jikkostitwixxi sors ta' dhul għal parti mill-popolazzjoni tal-biedwa;

Billi jeżistu disparitajiet fil-Komunità rigward ir-regoli ta' l-aċċess għall-kompetizzjonijiet; billi dawn id-disparitajiet jikkostitwixxu ostakolu għall-kummerċ intra-Komunitarju;

Billi l-kummerċ fl-*equidae* maħsuba għall-kompetizzjoni u l-partecipazzjoni f'dawn il-kompetizzjonijiet jistgħu jiġu pperikolati bid-disparitajiet li jeżistu fir-regoli li jirrigwardaw l-allokkazzjoni tal-perċentwali tal-premju fi flus jew il-profitt għas-salvagward, l-iżvilupp u t-titjib fit-tnissil fl-Istati Membri; billi id-dhul ta' l-aċċess hieles għall-kompetizzjonijiet jippresupponi l-armonizzazzjoni ta' dawn ir-regoli;

Billi, sakemm issir din l-armonizzazzjoni, sabiex, b'mod partikolari, tinżamm jew tiżdied il-produttività f'dan is-settur, l-Istati Membri għandhom jiġu awtorizzati li jirriservaw perċentwali mill-premju fi flus jew mill-profitti għas-salvagward, l-iżvilupp u t-titjib ta' l-attivitajiet tat-tnissil tagħhom; billi, madankollu, għandu jiġi ffissat il-limitu l-għoli għal dan il-perċentwali;

Billi huwa tal-parir li jiġu addottati miżuri ta' implimentazzjoni rigward ċerti aspetti tekniċi; billi, għall-ghanijiet tal-miżuri ppjanati, għandha ssir dispożizzjoni għall-koooperazzjoni mill-qrib u effettiva bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fil-Kumitat Permanenti taż-Żooteknika,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

## L-Artikolu 1

Din id-Direttiva tistabbilixxi l-kondizzjonijiet li jirregolaw il-kummerċ fl-*equidae* maħsuba għall-kompetizzjonijiet u l-kondizzjonijiet li jirregolaw il-partecipazzjoni fihom.

## L-Artikolu 2

Għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet iddikjarati fl-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 90/427/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar il-kondizzjonijiet zootekniki u genealoġiċi li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju fl-*equidae* <sup>(4)</sup>.

Barra minn hekk, "kompetizzjoni" tfisser kull kompetizzjoni ekwestri, inkluzi t-tellieq taż-żwiemel, il-qbiż għall-kompetizzjoni, id-*dressage*, l-avvenimentii riservati għall-vetturi misjuqa miż-żwiemel u l-klassijiet tal-wiri.

## L-Artikolu 3

1. Ir-regoli tal-kompetizzjonijiet ma jistgħux jiddiskriminaw bejn l-*equidae* li jkunu rreġistrati fl-Istati Membri fejn issir il-kompetizzjoni u l-*equidae* rreġistrati fi Stat Membru ieħor.

2. Ir-regoli tal-kompetizzjonijiet ma jridux jiddiskriminaw bejn l-*equidae* li joriġinaw fl-Istat Membru fejn issir il-kompetizzjoni u l-*equidae* li joriġinaw fi Stat Membru ieħor.

## L-Artikolu 4

1. L-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 3 għandhom japplikaw b'mod partikolari għal:

(a) il-htigiet tad-dhul fil-kompetizzjoni, b'mod partikolari l-htigiet minimi jew massimi;

(b) l-aġġudikazzjoni tal-kompetizzjoni;

<sup>(1)</sup> ĠU C 327, tat-30.12.1989, p. 61.

<sup>(2)</sup> ĠU C 149, tat-18.6.1990.

<sup>(3)</sup> ĠU C 62, tat-12.3.1990, p. 46.

<sup>(4)</sup> ĠU L 224, tat-18.8.1990, p. 55.

(ċ) il-premju fi flus jew il-profitti li jakkumulaw mill-kompetizzjoni.

2. Madankollu,

— l-obbligi riferiti fl-Artikolu 3 m'għandhomx jaffetwaw l-organizzazzjoni ta':

(a) il-kompetizzjonijiet riżervati għall-*equidae* rreġistrati f'reġistru tat-tagħmir speċifiku għall-iskop għalbiex jippermetti it-titjib tat-tniissil;

(b) il-kompetizzjonijiet reġionali bil-hsieb li jintagħzlu l-*equidae*;

(ċ) l-avvenimenti storiċi jew tradizzjonali.

L-Istati Membri li jkun bi hsiebhom japprofittaw minn dawn il-possibilitajiet għandhom jinformat lill-Kummissjoni b'dan minn qabel f'termini generali.

— *għal kull kompetizzjoni jew tip ta' kompetizzjoni* l-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati li jirriservaw, permezz ta' l-entitajiet uffiċjali approvati jew irrikonoxxuti għal dan l-iskop, ċertu perċentwali tal-premju fi flus jew il-profitti riferiti fil-paragrafu 1(ċ) għas-salvagward, l-iżvilupp u t-titjib tat-tniissil.

Il-perċentwali ma jistax jaqbeż it-30 % fl-1991, il-25 % fl-1992 u l-20 % mill-1993.

Il-kriterji għat-tqassim ta' dawn il-fondi fl-Istat Membru interessat għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra fil-Kumitat Permanenti taż-Zootejnika.

Qabel il-31 ta' Diċembru 1992 il-Kunsill għandu jerga' jeżamina l-kondizzjonijiet dwar l-applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet fuq il-bażi ta' rapport tal-Kummissjoni li jqis il-progress magħmul fl-armonizzazzjoni rigward il-problemi kollha maħluqa minhabba l-kondizzjonijiet tat-tniissil taż-żwimel għall-kompetizzjoni, flimkien ma' proposti xierqa li dwarhom il-Kunsill jista' jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata.

3. Ir-regoli generali sabiex jiġi applikat dan l-Artikolu għandhom jiġu addottati skond il-proċedura mfassla fl-Artikolu 6.

#### L-Artikolu 5

1. Sakemm jiġu addottati d-deċizzjonijiet rilevanti skond l-Artikolu 4 tad-Direttiva 90/427/KEE, ir-raġunijiet li għalihom annimal irreġistrat fi Stat Membru jiġi rrifjutat id-dhul f'kompetizzjoni jridu jiġu kkomunikati bil-miktub lis-sid jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu.

2. Fiċ-ċirkustanzi deskritti fil-paragrafu 1, is-sid jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu huma intitolati li jiksibu opinjoni esperta skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 89/662/KEE <sup>(1)</sup>, li għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

3. Il-Kummissjoni għandha, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 6, taddotta r-regoli sabiex jiġi applikat dan l-Artikolu.

#### L-Artikolu 6

Fejn trid tiġi użata l-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu, il-Kumitat Permanenti taż-Zootejnika, stabbilit bid-Deċizzjoni 77/505/KEE <sup>(2)</sup>, għandu jaġixxi skond ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 88/661/KEE <sup>(3)</sup>.

#### L-Artikolu 7

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għalbiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva mhux iktar tard mill-1 ta' Lulju 1991. Huma għandhom jinformat lill-Kummissjoni minnufih b'dan.

#### L-Artikolu 8

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fis-26 ta' Ġunju 1990.

Għall-Kunsill

Il-President

M. O'KENNEDY

<sup>(1)</sup> ĠU L 395, tat-30.12.1989, p. 13.

<sup>(2)</sup> ĠU L 206, tat-12.8.1988, p. 11.

<sup>(3)</sup> ĠU L 382, tal-31.12.1988, p. 36.